

FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**

## **CLOCK RADIO**

Sonoclock 790 DCF

nl

pl

da

sv

fi

tr



---

|            |       |
|------------|-------|
| NEDERLANDS | 04-15 |
|------------|-------|

|        |         |
|--------|---------|
| POLSKI | 16 - 27 |
|--------|---------|

|       |         |
|-------|---------|
| DANSK | 28 - 39 |
|-------|---------|

|         |         |
|---------|---------|
| SVENSKA | 40 - 51 |
|---------|---------|

|       |         |
|-------|---------|
| SUOMI | 52 - 63 |
|-------|---------|

|        |         |
|--------|---------|
| TÜRKÇE | 64 - 69 |
|--------|---------|

- Bu cihaz ses sinyallerinin çalınması için tasarlanmıştır. Bunun dışında bir amaçla kullanılmasına kesinlikle izin verilmez.
- Cihazı neme karşı koruyun (su damlaları veya sıçramalar). Cihazın üzerine vazo gibi eşyaları koymayın. Bunlar, devrilmek suretiyle elektrik bileşenleri üzerine sıvı dökülmesine sebep olarak güvenlik riski doğurabilir.
- Cihaz üzerine mum gibi herhangi bir açık ateş kaynağı yerleştirmeyin.
- Cihazın yeterince havalandırıldığından emin olun. Havalandırma kanallarını gazete, masa örtüsü, perde vb. ile kapatmayın.
- Cihazın yerleştirileceği yere karar verirken mobilya yüzeylerinin çeşitli türde cila ve plastik malzemelerle kaplı olduğuna ve bunların çoğunda da kimyasal katkı maddeleri bulunduğuna lütfen dikkat edin. Bu katkı maddeleri cihazın ayaklarında korozyona sebep olarak mobilya yüzeylerinde çıkartılması zor veya imkansız lekelerle sebebiyet verebilir.
- Cihazın mahfazasına zarar verebileceği için herhangi bir temizleyici madde kullanmayın. Cihazı temiz ve nemli bir bez ile temizleyin.
- Kulaklıkları uzun süre yüksek sesle kullanmanın işitme yetinize zarar verebileceğini unutmayın.
- Yedek pilleri doğrudan güneş ışığı, ısıtıcı veya ateş gibi etkenlerin sebep olabileceği aşırı sıcaklara maruz bırakmayın.
- Asla cihazın içini açmayın. Yanlış kullanım sonucunda oluşacak hasara bağlı garanti talepleri kabul edilmez.
- Tip plakası cihazın altına yerleştirilmiştir.

# GENEL BAKIŞ

---

Sayfa 2'deki şekle bakın.

## Üst taraftaki kontroller

### SNOOZE

Alarm fonksiyonunu yarıda keser; haftanın gününü ve kalan erteleme süresini gösterir.



Radyoyu açıp kapatır; haftanın o günü için alarmı sonlandırır; uyku zamanlayıcısını devre dışı bırakır.

## Sol taraftaki kontroller

### AL 1

Alarm zamanı 1 için: Bir sinyal tonu veya radyoyla alarmı seçer; alarmı etkinleştirir ve devreden çıkartır.

### AL 2

Alarm zamanı 2 için: Bir sinyal tonu veya radyoyla alarmı seçer; alarmı etkinleştirir ve devreden çıkartır.

### TIME ZONE/ WEC

Hafta sonu için alarm engellemeyi etkinleştirir; zaman dilimi ayarını etkinleştirir.

### - TUNING +



Radyo kanallarını ayarlamak içindir.

Kulaklık jakı, jak fişi (ø 3,5 mm) bulunan hoparlör veya kulaklık bağlantısı içindir.

### RESET

Cihazı sıfırlar.

## Sağ taraftaki kontroller

### SLEEP

Uyku zaman ayarını çalıştırır.

### SET

Zaman ayarını etkinleştirir; haftanın günü ayarını etkinleştirir; alarm zamanlarını görüntüler.

### HOURL/VOL+

Saati ayarlamak içindir; kısaca basın: saati adımlar halinde ileri alır; daha uzun basın: saati sürekli biçimde ileri alır. Radyo modunda: ses seviyesini artırır.

# GENEL BAKIŞ

## MIN/VOL-

Dakikayı ayarlamak içindir;  
kısaca basın: dakikayı adımlar halinde ileri alır;  
daha uzun basın: dakikayı sürekli biçimde ileri alır.  
Radyo modunda: ses seviyesini azaltır.

## Arka taraftaki kontroller



Elektrik kablosu.



FM yayın alımı için kablolu anten.



DCF 77- Anteni.

## Alt taraftaki kontroller.

### BACKUP

9V yedek pil için pil bölmesi.

## Ekranlar

- Ekran parlaklığını, otomatik olarak ortam parlaklığına ayarlar.

### AL 1

Alarm zamanı 1 için alarmin, bir sinyal tonu veya radyo ile etkinleştirildiğini gösterir.

### WEC

Hafta sonu için alarm engellemenin etkinleştirildiğini gösterir.

### 10:00

Saati, alarm zamanlarını ve uyku zamanlayıcı saatini gösterir.

### AL 2

Alarm zamanı 2 için alarmin, bir sinyal tonu veya radyo ile etkinleştirildiğini gösterir.



DCF zaman senkronizasyonunun etkinleştirilmiş olduğunu gösterir; senkronizasyon sırasında yanıp söner.

- Radyo için mod göstergesi.

### FM 88 108 MHz

Frekans göstergesi.

## Şebeke elektriği ile kullanım

Tip plakasındaki (cihazın altındaki) şebeke voltajının kendi yerel şebeke beslemenizle aynı olduğundan emin olun. Aynı değilse yetkili satıcınıza danışın.

- 1 Elektrik kablosunu girişe takın (230 V~, 50/60 Hz).

### Uyarı:

Cihaz şebekeye elektrik kablosuyla bağlanır. Cihazın elektrik bağlantısını tamamen ayırmak için fişi çekin.

Elektrik fişi cihazın elektrik bağlantısını kesmek için kullanılır. Kolayca erişilebilir bir yerde olmalı ve kullanım sırasında engellenmemelidir.

## Yedek pilin yerleştirilmesi

Şebekeye bağlı şekilde çalışırken yedek pil, bir elektrik kesintisi olması durumunda veya cihazın elektrik bağlantısı kesildiğinde kayıtlı ayarların kaybolmamasını sağlar.

- 1 Okun üzerine bastırmak ve kapağı aşağı itirmek suretiyle pil bölmesi kapağını açın.
- 2 Pili yerleştirirken (9 V, 6LF 22) pil bölmesinin dibindeki kutup işaretlerine dikkat edin.
- 3 Pil bölmesini kapatın.

### Not:

Yedek pili, bittiğinde ya da cihazı uzun süre kullanmayacağınız zaman çıkarın.

Pilleri, ağır metal içermeyenler de dahil olmak üzere ev atıklarıyla birlikte atmayın. Kullanılmış pilleri her zaman yerel çevre mevzuatı uyarınca atın.

## Radyo kontrollü saat

Dahili radyo kontrollü saatiniz, dünyanın en hassas saatinden gelen radyo sinyalleri ile kendini otomatik olarak ayarlayan tamamıyla doğru bir alarmlı saattir, bu sayede alarminız tam zamanında devreye girer: Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB – Alman milli meteoroloji enstitüsü) atomik saati. Bu saat o kadar hassastır ki, 1 milyon yılda 1 saniyelik bir sapma öngörülebilir.

Radyo kontrollü alarmlı saat, Mainflingen'de (Frankfurt/Main'in 27 km güney doğusu) bulunan, DCF 77 vericisinden gelen 77,5 kHz uzun dalga üzerinden "zaman telgrafları" alır. Bu zaman sinyal vericisinin menzili 1500 km'dir.

Cihaz, nerede olursa olsun, uzun dalganın portatif radyoyla alınabildiği yerlerde, bağlı olan DCF 77 anteni üzerinden DCF 77 istasyonunu ücretsiz olarak alır. Pek çok durumda, radyolu saat zaman telgraflarını istasyondan oldukça uzak mesafelerden alır; bununla birlikte, burada yerel yayın kalitesi önemli bir rol oynar.

Radyo kontrollü saat mikro işlemcisi, alınan zaman telgraflarını işler ve kuartz saatini tamamen otomatik olarak kontrol eder. Saat etkinleştirildikten sonra, DCF senkronizasyonu hemen ve izleyen günlerde gece 02:00 ve 03:00'te gerçekleştirilir. Alma konumuna bağlı olarak, senkronizasyon birkaç dakika sürebilir. Bu işlem sırasında, sinyal yeterince güçlüyse, zaman telgrafını alma süresi boyunca »((( )))« ekranı 1 saniyelik aralıklarla yanıp söner. Senkronizasyon tamamlandıktan sonra, »((( )))« ekranı yanmaya başlar. »((( )))« ekranı kaybolursa, senkronizasyon başarısız olmuştur.

Zaman hassasiyeti, tam zamanında uyandırma ve alarm avantajlarına ek olarak, radyolu saatiniz kendini tamamen otomatik olarak kış zamanından yaz zamanına ayarlar.

## Zamanı ve haftanın gününü ayarlama

Cihaz ilk kez açılmışsa – hiçbir zaman sinyali alınmamışsa – »0:00« zamanın ayarlanması gerektiğini göstermek üzere ekranda belirir. Aynı durum bir elektrik kesintisi olması durumunda veya cihazın fişi çekildiğinde ve yedek pil yoksa tekrarlanır.

- 1 »**SET**« düğmesine basın.  
– Ekran: »:« yanıp söner.
- 2 Saati adım adım ayarlamak için »**HOURL/VOL+**« düğmesine kısaca basın veya sürekli biçimde ilerleyerek ayarlamak için basılı tutun.
- 3 Dakikayı adım adım ayarlamak için »**MIN/VOL-**« düğmesine kısaca basın veya sürekli biçimde ilerleyerek ayarlamak için basılı tutun.

### Notlar:

Dakika değerinin »59« 'dan »00« 'a geçmesi, saat değerini etkilemez. Cihaz, 10 saniye sonra ayarlanmış zamanı otomatik olarak kaydeder.

- 4 Haftanın gününü ayarlamak için, »**TIME ZONE/WEC**« ve »**SET**« (AYARLA) düğmelerine aynı anda basın.  
– Ekran: örneğin, haftanın günü »1« = Pazartesi.
- 5 Haftanın gününü (»1« = Pazartesi, »2«, »3«, »4«, »5«, »6« veya »7« = Pazar) »**HOURL/VOL+**« veya »**MIN/VOL-**« düğmelerini kullanarak ayarlayın.  
– Cihaz, 5 saniye sonra seçilen haftanın gününü otomatik olarak kaydeder.

### Not:

Haftanın seçilmiş gününü görüntülemek için »**SNOOZE**« düğmesini 3 saniyeden uzun süre basılı tutun.

## Zaman dilimini ayarlama

Cihaz, Merkezi Avrupa Zaman Dilimi (CET) dışındaysa, zamanı +/- 2 saatle düzeltebilirsiniz.

- 1 »**TIME ZONE/WEC**« düğmesini yaklaşık 2 saniye süreyle basılı tutun.  
- Ekran: »00«, »:« yanıp söner.
- 2 Zaman dilimini »**HOURL/VOL+**« veya »**MIN/VOL-**« düğmeleri ile ayarlayın (Skala: »00«, »01«, »02«, »-02« ve »-01«).  
- Ekran: örn. »02«.

### Not:

Yedek pil takılmamışsa, DCF alımı yeterince güçlüyse saat otomatik olarak DCF zaman senkronizasyonu ile sıfırlanır. Alarm zamanı ve zaman dilimi senkronizasyonu »00:00« ve »00« değerlerine sıfırlanır. Bu durumda, yanlış zamanda uyandırılacağınızı unutmayın.

## Alarm zamanı 1 ayarı

- 1 »**SET**« düğmesine iki kez basın.  
- Ekran: ayarlanmış son alarm zamanı, »**AL 1**   « ve »:« sırayla yanıp söner.
- 2 Saati adım adım ayarlamak için »**HOURL/VOL+**« düğmesine kısaca basın veya sürekli biçimde ilerleyerek ayarlamak için basılı tutun.
- 3 Dakikayı adım adım ayarlamak için »**MIN/VOL-**« düğmesine kısaca basın veya sürekli biçimde ilerleyerek ayarlamak için basılı tutun.  
- Cihaz, 10 saniye sonra ayarlanmış alarm zamanını otomatik olarak kaydeder.  
- Ekran: »**AL 1**   « yanar, bu alarmin etkinleştirildiği anlamına gelir.  
- Cihaz sizi, ayarlanmış zaman geldiğinde, seçtiğiniz alarm sinyali ile uyandırır.

## Alarm zamanı 2 ayarı

- 1 »SET« düğmesine üç kez basın.
  - Ekran: ayarlanmış son alarm zamanı, »AL 2   ve »:« sırayla yanıp söner.
- 2 Saati adım adım ayarlamak için »HOUR/VOL+« düğmesine kısaca basın veya sürekli biçimde ilerleyerek ayarlamak için basılı tutun.
- 3 Dakikayı adım adım ayarlamak için »MIN/VOL-« düğmesine kısaca basın veya sürekli biçimde ilerleyerek ayarlamak için basılı tutun.
  - Cihaz, 10 saniye sonra ayarlanmış alarm zamanını otomatik olarak kaydeder.
  - Ekran: »AL 2  « yanar, bu alarmin etkinleştirildiği anlamına gelir.
  - Cihaz sizi, ayarlanmış zaman geldiğinde, seçtiğiniz alarm sinyali ile uyandırır.

## Açma ve kapatma

- 1 Cihazı bekleme konumundayken çalıştırmak için »⊖« düğmesine basın.
- 2 Cihazı bekleme konumuna almak için »⊖« düğmesine basın.

## Radyo modu

En iyi FM (VHF) yayını için, kablolu anteni uygun şekilde ayarlamak yeterlidir.

## Radyo istasyonlarının ayarlanması

- 1 »-TUNING+« tuşunu kullanarak radyo istasyonunu seçin.

## Ses seviyesinin ayarlanması

- 1 Ses seviyesini »HOUR/VOL+« veya »MIN/VOL-« düğmelerine basarak ayarlayın.

## Alarm modu

Cihazın, düşük seviyede başlayıp 30-45 saniye içinde maksimum seviyeye ulaşan, dinamik bir alarm tonu vardır.

## Alarm zamanını görme

- 1 Alarm zamanı 1 için, »SET« düğmesine iki kez veya alarm zamanı 2 için üç kez basın.
  - Ekran: ayarlanmış son alarm zamanı 1 veya 2, »AL 1 ⏰ ⏰« veya »AL 2 ⏰ ⏰« LED'i yanıp söner.

### Not:

Başka bir düğmeye basılmazsa, cihaz 10 saniye sonra otomatik olarak mevcut zamana geri döner.

## Radyo istasyonu ile birlikte alarm

- 1 Cihazı çalıştırmak için »⊖« düğmesine basın.
- 2 »-TUNING+« tuşunu kullanarak radyo istasyonunu seçin..
- 3 Ses seviyesini »HOUR/VOL+« veya »MIN/VOL-« düğmelerine basarak ayarlayın.

- 4 Alarm sinyali olarak kullanmak istediğiniz radyo istasyonunu ayarlayın (»♪«) ve »AL1« veya »AL 2« düğmesine iki kez basın.  
- Ekran: ilgili »AL 1 ♪ ♪« veya »AL 2 ♪ ♪« LED'i yanar.
- 5 Cihazı kapatmak için »⊖« düğmesine basın.  
- Cihaz sizi, ayarlanmış zaman geldiğinde, radyo istasyonu ile uyandırır (alarm süresi 59 dakikadır).

## Sinyal tonuyla birlikte alarm

- 1 Cihazı kapatmak için »⊖« düğmesine basın.
- 2 Sinyal tonunu alarm sinyali olarak ayarlayın (»♪«) ve »AL 1« veya »AL 2« düğmesine bir kez basın.  
- Cihaz sizi, ayarlanmış zaman geldiğinde sinyal tonu ile uyandırır (alarm süresi 59 dakikadır).

## Alarmın yarıda kesilmesi

- 1 Alarm çalarken »SNOOZE« düğmesine basın.  
- Alarm (radyo istasyonu veya sinyal tonu) durdurulur.  
- Alarm 9 dakikalık aralıklarla tekrarlar (alarm süresi 59 dakikadır).

## Alarmın o gün için iptal edilmesi

- 1 Alarm çalarken »⊖« düğmesine basın.  
- Alarm sinyali (radyo istasyonu veya sinyal tonu) durdurulur, alarm bir sonraki gün için ayarlanmış zamanda kalır.

## Alarm beklemesini etkinleştirme ve devreden çıkarma

- 1 Alarmı devreden çıkarmak için, »AL 1« veya »AL 2« düğmelerine »AL 1 ♪ ♪« veya »AL 2 ♪ ♪« LED'i kapanana kadar tekrar tekrar basın.  
- Alarm saati ayarı kaydedilir.
- 2 Alarmı »AL 1« veya »AL 2« ile etkinleştirmek için »♪« veya »♪« simgesine geçin.  
- Ekran: »AL 1 ♪ ♪« veya »AL 2 ♪ ♪« LED'i yanar.

## Hafta sonu için alarm engellemeyi etkinleştirme

- 1 »**TIME ZONE/WEC**« düğmesine basın.
  - Ekran: »**WEC**« LED'i yanar.
  - Alarm fonksiyonu hafta sonunda devre dışı bırakılır.
- 2 »**TIME ZONE/WEC**« düğmesine tekrar basın.
  - Ekran: »**WEC**« LED'i kapanır.
  - Alarm fonksiyonu hafta sonunda etkinleştirilir.

## Zamanlayıcı modu

Cihazın, cihazı radyo modundayken önceden ayarlanmış zaman geldiğinde kapatan, bir uyku zamanlayıcısı vardır. Kapanma zamanı 1 dakika ve 1 saat ve 59 dakika aralığında ayarlanabilir ve kayıtlı kalır.

## Uyku zamanlayıcısını etkinleştirme

- 1 Cihazı çalıştırmak için »**SLEEP**« düğmesine basın.
  - Ekran: kapanma zamanı »0:59« (59 dakika için).
  - Seçilen radyo kanalını duyarsınız.
- 2 Seçili kapanma zamanını ayarlamak için »**HOURL/VOL+**« veya »**MIN/VOL-**« düğmesine, adım adım ayarlamak için kısaca basın veya sürekli biçimde ilerleyerek ayarlamak için basılı tutun.
  - Seçilen kapanma süresi dolduğunda cihaz otomatik olarak kapanır..
- 3 Kalan kapanma zamanını görüntülemek için »**SLEEP**« düğmesine basın.

## Uyku zamanlayıcısını devreden çıkartma

- 1 Uyku zamanlayıcısını daha önce devreden çıkartmak için, » $\ominus$ « düğmesine basın.
  - Cihaz bekleme konumuna geçer.

### Not:

Cihaz kapanma zamanını fark eder ve bu zamanı bir sonraki önayar için önerir.

## Çevre ile ilgili not

Bu ürün tekrar kullanılabilen ve geri dönüşüme müsait yüksek nitelikli parçalardan ve malzemeden üretilmiştir.



Bu nedenle ürünü ve pilini hizmet ömrü sonunda normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Elektrik ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için olan bir geri dönüşüm toplama noktasına götürün.

Bu durum ürün üzerinde, kullanım kılavuzu içerisinde ve ambalajda belirtilmektedir.

En yakınınızdaki toplama noktasını öğrenmek için yetkililere danışın.

Kullanılmış ürünleri geri dönüşüme sokarak çevreyi korumaya yardımcı olun.

## Teknik veriler



Bu cihaz yürürlükteki AB direktiflerine göre parazit bastırma sistemine sahip bir cihazdır.

Bu ürün 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2005/32/EC numaralı AB direktiflerinde belirtilen gereklilikleri karşıla-

maktadır.

Cihaz VDE 0860 güvenlik yönetmeliğine ve buna bağlı olarak uluslararası IEC 65 güvenlik yönetmeliğine uygundur.

|                            |                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Güç kaynağı:</b>        | 230 V, 50/60 Hz                         |
| <b>Maks. güç tüketimi:</b> | < 3,5 W (çalışırken), < 2 W (beklemede) |
| <b>Çıkış:</b>              | 400 mW                                  |
| <b>Frekans bantları:</b>   | FM 87,5 ...108,0 MHz                    |
| <b>Boyutlar:</b>           | W x H x L 95 x 150 x 75 mm              |
| <b>Ağırlık:</b>            | 565 g                                   |

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.



## Ambalaj İçin Uyarı

Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği Ambalajlar, geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalajların normal ev çöpüne atılmaması, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atılması sağlanmalıdır.



## Pil İçin Uyarı

Ulusal Çevre Mevzuatımız gereği Üründe bulunan Pil uygun şekilde geri dönüştürülmeli veya yerel otoritenin belirttiği atık pil kutusuna atılmalıdır. Pili kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde şarj ediniz veya değiştiriniz. Pili geri döndürmek için lütfen yerel yetkili servise başvurun.



## WEEE Elektronik Atıkların Bertarafı:

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiştir. Bu sebepten, artık kullanılamayacak duruma geldiğinde, normal ev çöpüne atılmamalı, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için kullanılan bir toplama noktasına verilmelidir. Bu durum, ürün üzerinde, kullanım kılavuzunda veya ambalajda bulunan yanda görünen sembol ile belirtilir. Bu toplama yerlerini, lütfen bulunduğunuz yöredeki yerel yönetime sorunuz. Eski cihazları geri kazanıma vererek, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.



## Yasaklı Madde Kullanımının Kısıtlanmasına Uyum :

EEE Yönetmeliğine Uygundur. Aldığınız ürün, T.C.Çevre ve Orman Bakanlığı tarafından 30.05.2008 tarih ve 26891 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelikte belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.

## PCB Uygunluğu:

“PCB (Poliklorlubifenil ) içermez.”

## Enerji tasarrufu için yapılması gerekenler

- Cihazı kullanmadığınız durumlarda on/off düğmesinden cihazı kapalı tutun.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız şebeke fişini prizden çekin ve tampon pilini çıkartın böylece pillerin cihazın içine akmasını engellemiş olursunuz.
- Gösterge parlaklığını sadece sizin belirlediğiniz minimum seviyede tutun.

Menşei: P.R.C.

# Garanti Konusunda Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

## Garanti Kapsamı:

Grundig tarafından verilen bu garanti, Alarm Saatli Radyonun normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini ve aşağıdaki durumları kapsamamaktadır.

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar.
3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar.
5. Ürünün kullanım kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi garanti kapsamı dışında olup, ücret karşılığında yapılmaktadır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir.

Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

## Müşteri Hizmetleri:

Tüm sorularınız için Grundig Hizmet Merkezi'ni haftanın 7 günü 24 saat aşağıdaki numaradan arayabilirsiniz.

Grundig Hizmet Merkezi 444 9 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden \*)

## Diğer numara 0 216 423 22 07

\* Sabit telefonlardan yapılan aramalarda şehir içi arama tarifi üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise GSM-GSM tarifi üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

Hizmet Merkezimize ayrıca [www.grundig.com.tr](http://www.grundig.com.tr) adresinden, 0216 423 22 07 nolu telefonla arayarak ya da 0216 423 23 53 nolu hattımıza fax çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz: Grundig Hizmet Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

## Öneriler:

Garanti hizmetinden en iyi şekilde faydalanabilmeniz için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda garanti belgesini yetkili satıcınıza onaylatınız.
2. Ürününüzü kullanım kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numarasından Grundig Hizmet Merkezi'ne başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "Teknisyen Kimlik Kartı"nı sorunuz.
5. Servis hizmeti bittikten sonra, servis teknisyeninden hizmet fişi istemeyi unutmayınız. Alacağınız hizmet fişi ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü boyunca fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi 10 yıldır.

İmalatçı/İthalatçı: Arçelik A.Ş.

Adres: Genel Müdürlük Karaağaç Caddesi No:2-6 Söğütözü 34445 İstanbul-Türkiye

# GARANTİ BELGESİ

ÜRÜNÜNÜZ 2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.

Garanti süresi Alarm Saatli Radyonun, kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Grundig'in yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı ürünün tesliminden itibaren başlar.

Ürünün kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeksizin tamiri yapılacaktır. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılmasının zorunlu olduğu, imalatçı ya da ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilmez. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre mala ilişkin arızanın yetkili servis atölyelerimize, yetkili servis atölyelerimizin bulunmaması durumunda yetkili satıcılarımıza, ithalatçısına veya firmamıza bildirildiği tarihten itibaren başlar.

Sanayi malının arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı ya da ithalatçının; malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmesi zorunludur.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya yetkili servis atölyelerinde yapılabilir. Bu konuda müşteri onayı alınması zorunludur.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Ürünün teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden

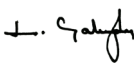
erisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması sonucu üründen yararlanamamanın süreklilik kazanması,

-Ürünün tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Yetkili Servis atölyelerince; mevcut olmaması halinde sırasıyla yetkili satıcımız, bayi, acente temsilciliği, ithalatçı ya da imalatçıdan birisinin bölgeye en yakın servis yetkilisiyle birlikte veya firmamız yetkilisince düzenlenecek raporla arızanın tamininin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında indirim talep edebilir.

Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir. Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

**Arçelik A.Ş.**



**GENEL MÜDÜR**



**GENEL MÜDÜR YRD.**

Seri No: \_\_\_\_\_ Teslim Tarihi, Yeri: \_\_\_\_\_  
Tip: \_\_\_\_\_ Fatura Tarihi, No: \_\_\_\_\_  
Satıcı Firma Unvanı: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_  
Tel/Faks: \_\_\_\_\_  
Satıcı Firma (Kaşe ve İmza): \_\_\_\_\_

Bu belge, Sanayi ve Ticaret Bakanlığı'nın 66047 no'lu ve 23.02.2009 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiştir.

**Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir**

---

**[www.grundig.com](http://www.grundig.com)**

25/10 72011 410 3600